



OFFICIAL CERTIFICATE FOR MEAT PRODUCTS INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION, INCLUDING RENDERED ANIMAL FATS AND GREAVES, MEAT EXTRACTS AND TREATED STOMACHS, BLADDERS AND INTESTINES, OTHERS THAN CASINGS, THAT ARE REQUIRED TO UNDERGO A SPECIFIC RISK-MITIGATING TREATMENT, FOR INTRODUCTION TO/ TRANSIT THROUGH THE REPUBLIC OF ALBANIA (MODEL MPST)

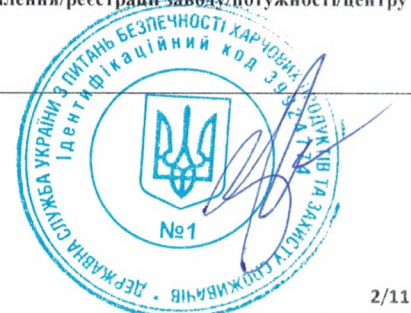
CERTIFIKATA ZYRTARE PËR PRODUKTET E MISHIT PËR KONSUM NJERËZOR, PËRFSHIRË YNDYRËN E KAFSHËVE, EKSTRAKTET E MISHIT DHE STOMAKTËT E TRAJTUARA, FSHIKËZA DHE ZORRËT, TË TJERA PËRVEÇ ZORRËVE, QË KËRKOHET T'I NËNSHTROHEN NJË TRAJTIM SPECIFIK PËR ZBULUESIN E RREZIKUT, PËR HYRJE NË/TRANZIT NË REPUBLIKËN E SHQIPËRISË (MODELI MPST)

ОФІЦІЙНИЙ СЕРТИФІКАТ НА ВВЕЗЕННЯ ДО/ТРАНЗИТУ ЧЕРЕЗ АЛБАНІЮ М'ЯСНИХ ПРОДУКТІВ, ПРИЗНАЧЕНИХ ДЛЯ СПОЖИВАННЯ ЛЮДИНОЮ, У ТОМУ ЧИСЛІ ТОПЛЕНИХ ТВАРИННИХ ЖИРІВ ТА ШКВАРОК, М'ЯСНИХ ЕКСТРАКТІВ ТА ОБРОБЛЕНИХ ШЛУНКІВ, МІХУРІВ ТА КИШОК, ОКРІМ ОБОЛОНОК, ЯКІ ПОВИННІ ПРОЙТИ СПЕЦІАЛЬНУ ОБРОБКУ ДЛЯ ЗНИЖЕННЯ РИЗИКУ (МОДЕЛЬ MPST)

COUNTRY/ КРАЇНА		Animal health/ Shëndeti i kafshëve/ Сертифікат здоров'я		
Part I: Description of consignment/ Частина I: Опис вантажу I.1. Consignor/ Dërguesi/ Відправник Name/ Emri/ Назва Address/ Adresë/ Адреса Country/ Країна ISO country code / Kodi i shtetit ISO i vendit/ Код ISO	I.2. Certificate reference/ Referenca e certificates/ Номер сертифіката		I.2a. IMSOC reference/ Номер IMSOC QR CODE / QR КОД	
	I.3. Central Competent Authority/ Autoriteti Qendror Kompetent/ Центральний компетентний орган			
	I.4. Local Competent Authority/ Autoriteti Kompetent Vendor/ Місцевий компетентний орган			
	I.5. Consignee/ Marrës/ Одержувач Name/ Emri/ Назва Address/ Adresë/ Адреса Country/ Държава / Країна ISO country code / Kodi i shtetit ISO i vendit/ Код ISO		I.6. Operator responsible for the consignment/ Operatori përgjegjës për ngarkesën/ Особа відповідальна за вантаж Name / Emri/ Назва Address / Adresë/ Адреса Country/ Країна ISO country code/ Kodi i shtetit ISO i vendit/ Код ISO	
	I.7. Country of origin/ Vendi i origjinës/ Країна походження	ISO country code/ Kodi i shtetit ISO/ Код ISO	I.9. Country of destination/ Vendi i destinacionit/ Країна призначення	ISO country code/ Kodi i shtetit ISO/ Код ISO
	I.8. Region of origin/ Rajoni i origjinës/ Регіон походження	Code/ Kodi / Код	I.10. Region of destination/ Rajoni i destinacionit/ Регіон призначення	Code/ Kodi/ Код
I.11. Place of dispatch/ Vendi i dërgimit/ Місце відправлення Name / Emri/ Назва Registration/Approval No/Regjistrimi/Miratimi Nr/Номер реєстрації/схвалення Address / Adresë/ Адреса Country/ Країна ISO country code/ Kodi i shtetit ISO i vendit/ Код ISO країни		I.12. Place of destination/ Vendi i destinacionit/ Місце призначення Name / Emri/ Назва Registration/Approval No/Regjistrimi/Miratimi Nr/Номер реєстрації/схвалення Address/ Adresë/ Адреса Country/ Країна ISO country code/ Kodi i shtetit ISO i vendit/ Код ISO країни		



I.13. Place of loading / Vendi i ngarkimit/ Місце відвантаження		I.14. Date and time of departure / Data dhe ora e nisjes/ Дата та час відправлення	
I.15. Means of transport/ Llojet e transporteve/ Транспорт <input type="checkbox"/> Aircraft/ Avion/ Літак <input type="checkbox"/> Vessel/ Anije / Судно <input type="checkbox"/> Railway/ Hekurudha/ Залізничні вагони <input type="checkbox"/> Road vehicle / Mjet rrugor/ Дорожній екіпаж Identification / Identifikimi/ Ідентифікація		I.16. Entry Border Control Post / Hyrja në Postën e Kontrollit Kufitar/ Вхідний прикордонний інспекційний пост	
I.18. Transport conditions / Kushtet e transportit/ Умови перевезення		I.17. Accompanying documents/ Dokumentet shoqëruese/ Супроводжувальні документи Type/ Тип Code / Lloji Kodi/ Код Country/ Країна ISO country code / Kodi i shtetit ISO i vendit/ Код ISO країни Commercial document reference / Referenca e dokumentit tregtar/ Посилання на комерційний документ	
<input type="checkbox"/> Ambient /Ambient / Температура навколишнього середовища	<input type="checkbox"/> Chilled / I ftohte / Охолоджений	<input type="checkbox"/> Frozen / I ngrirë/ Заморожений	
I.19. Container number/Seal number/ Container No / Numri i kontejnerit/Numri i vulës Nr/ Номер контейнера/пломби Seal No / Vula nr/ Номер пломби			
I.20. Certified as or for / Certifikuar si ose për/ Сертифіковані як або для <input type="checkbox"/> Products for human consumption / Produkte për konsum njerëzor/ Продукти, призначені для споживання людиною			
I.21.		I.22. <input type="checkbox"/> For import or admission into AL/ Per import ose hyrje ne AL/ Для імпорту або доступу до Албанії	
I.24. Total number of packages/ Numri total i paketave/ Кількість упаковок		I.23.	
I.25. Total quantity/ sasia totale/ Кількість		I.26. Total net weight/gross weight (kg)/ Pesha total neto/pasha bruto kg/ Загальна вага нетто/ бруто (кг)	
I.27. Description of consignment/ Identifikimi i mallit/ Опис товару CN code/ Kodi CN / Код CN Species / Llojet/ Види Cold store / Dyqani i ftohtë/ Холодильна камера Identification/ Identifikimi mark/ vulë/ Ідентифікація Type of packaging/ Lloji i paketimit/ Вид упаковки Slaughterhouse / Thertore/ Біяня Nature of commodity/ Natyra e mallit/ Вид товару Net weight/ Pesha neto/ Вага нетто Treatment type/ Lloji i trajtimit/ Тип обробки Batch No / Batch Nr/ Номер партії <input type="checkbox"/> Final consumer/ Кінцевий споживач Manufacturing plant/ Fabrika e prodhimit/ Виробниче підприємство Approval or registration number of plant/establishment/centre/ Numri i miratimit ose i regjistrimit të fabrikes/stabilimentit/qendres/ Номер схвалення/реєстрації заводу/потужності/центру Date of collection/production/ Data e mbledhjes/prodhimit/ Дата збору/виготовлення			



II. / Health information / Informacion shëndetësor / Інформація про здоров'я	II.a. Certificate reference number / <i>Referenca e certifikatës/</i> Номер сертифіката
II.1. / Public Health Attestation / Vërtetim për shëndetin publik / Підтвердження безпечності для громадського здоров'я	
<p>I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant of the requirements of Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council ^A, Regulation (EC) No 178/2002 of the European and of the Council ^B, Regulation No 852/2004 of the European Parliament and of the Council ^C, Regulation (EC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council and Regulation (EU) 2017/625 of the European Parliament and of Council and hereby certify that the meat products including rendered animal fats and greaves, meat extracts and treated stomach, bladders and intestines other than casing, described in Part I were produced in accordance with these requirements, in particular that: <i>Unë, i nënshkruari, deklaroj se jam i vetëdijshëm për kërkesat përkatëse të Rregullores (KE) Nr. 999/2001 të Parlamentit Evropian dhe të Këshillit A, Rregullores (KE) Nr. B, Rregullorja Nr. 852/2004 e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit C, Rregullorja (KE) Nr. 853/2004 e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit dhe Rregullorja (BE) 2017/625 e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit dhe me këtë vërtetojnë se produktet e mishit, duke përfshirë yndyrat e përpunuara shtazore, ekstraktet e mishit dhe stomakun, fshikëzën dhe zorrët e trajtuara, të tjera nga kjo zorrë, e përshkruar në pjesën I, janë prodhuar në përputhje me këto kërkesa, në veçanti që: / Я, цим засвідчую, що ознайомлений з відповідними положеннями Регламенту (ЄК) № 999/2001 Європейського Парламенту та Ради^A, Регламенту (ЄК) № 178/2002 Європейського Парламенту та Ради^B, Регламенту (ЄК) № 852/2004 Європейського Парламенту та Ради^C, Регламенту (ЄК) № 853/2004 Європейського Парламенту та Ради та Регламенту (ЄС) 2017/625 Європейського Парламенту та Ради, і цим підтверджую, що зазначені вище м'ясні продукти, у тому числі топлені тваринні жири та шкварки, м'ясні екстракти та оброблені шлунки, міхури та кишки, окрім оболонки, описані в Частині I були вироблені відповідно до цих вимог, зокрема:</i></p>	
<p>II.1. they came from (an) establishment(s) applying general hygiene requirements and implementing a programme based on the hazard analysis and critical control point (HACCP) principles in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 852/2004, regularly audited by the competent authorities and being listed as an EU approved establishment./ <i>ato vijnë nga (një) ndërmarrje që zbaton kërkesat e përgjithshme të higjienës dhe zbaton një program të bazuar në analizën e rrezikut dhe parimet e pikës kritike të kontrollit (HACCP) në përputhje me nenin 5 të Rregullores (KE) nr. 852/2004, të audituara rregullisht nga autoritetet kompetente dhe duke u renditur si një institucion i miratuar nga BE; / pochodять з потужності(-ей), де запроваджена програма по виконанню загальних гігієнічних вимог, яка заснована на принципах системи аналізу небезпек і критичних точок контролю HACCP відповідно до статті 5 Регламенту (ЄК) № 852/2004, що регулярно перевіряється компетентними органами, і висесні до списку підприємств, схвалених ЄС;</i></p>	
<p>II.1.2. the animals from which the meat products were derived have passed ante mortem and post mortem inspections./ <i>kafshët nga të cilat janë marrë produktet e mishit kanë kaluar inspektime ante mortem dhe post mortem; / тварини, з яких були отримані м'ясні продукти, були піддані передзабійному та післязабійному огляду;</i></p>	
<p>II.1.3. they have been produced from raw materials which met the requirements of Sections I to VI of Annex III of Regulation (EC) No 853/2004./ <i>ato janë prodhuar nga lëndë të para që plotësojnë kërkesat e seksioneve I deri në VI të Aneksit III të Rregullores (EC) Nr. 853/2004; / вони були виготовлені з сировини, яка відповідає вимогам розділів I - VI додатка III до Регламенту (ЄК) № 853/2004;</i></p>	
<p>II.1.4.1. if obtained from meat of domestic porcine animal, this meat fulfills the requirements of Commission Implementing Regulation (EU) 2015/1375 and in particular./ <i>nëse përfitohet nga mishi i derrit shtëpiak, ky mish përmbush kërkesat e Rregullores Zbatuese të Komisionit (BE) 2015/1375 dhe në veçanti; / якщо отримано з м'яса свійських свиней, то це м'ясо відповідає вимогам Виконавчого Регламенту Комісії (ЄС) 2015/1375, та зокрема:</i></p>	
either/або	[has been subjected to an examination by a digestion method for <i>Trichinella</i> with negative results];/ <i>[i është nënshtruar një ekzaminimi me metodë tretjeje për Trichinella me rezultate negative]; / було досліджене на трихинельоз із негативним результатом];</i>
or/чи	[has been subjected to a freezing treatment in accordance with Annex II to Implementing Regulation (EU) 2015/1375];/ <i>[i është nënshtruar një trajtimi të ngrirjes në përputhje me Aneksin II të Rregullores Zbatuese (BE) 2015/1375]; / було піддане заморозці відповідно до Додатку II Виконавчого Регламенту (ЄС) 2015/1375];</i>
or/чи	[in the case of the meat from domestic porcine animals kept solely for fattening and slaughter, comes from a holding or category of holdings that has been officially recognized by the competent authority as free from <i>Trichinella</i> in accordance with Annex IV to Implementing Regulation (EU) 2015/1375];/ <i>[në rastin e mishit të derrit shtëpiak të mbajtur vetëm për majmëri dhe therje, vjen nga një pronë ose kategori fermash që është njohur zyrtarisht nga autoriteti kompetent si i pastër nga Trichinella në përputhje me Aneksin IV të Rregullores Zbatuese (BE) 2015/1375]; / у випадку м'яса свійських свиней, що утримуються виключно для відгодівлі та забою, надходить з господарства або категорії господарств, які були офіційно визнані компетентними органами для відгодівлі та забою, надходить з господарства або категорії господарств, які були офіційно визнані компетентними органами як такі, що вільні від трихинельозу, відповідно до Додатка IV до Виконавчого Регламенту (ЄС) 2015/1375];</i>
<p>II. 1.4.2. if obtained from meat of solipeds or wild boar, this meat fulfils the requirements of Implementing Regulation (EU) 2015/1375, and in particular, has been subject to an examination by a digestion method for <i>Trichinella</i> with negative results];/ <i>nëse përfitohet nga mishi i njëkëmbëshit ose derrit të egër, ky mish plotëson kërkesat e Rregullores Zbatuese (BE) 2015/1375, dhe në veçanti, i është nënshtruar një ekzaminimi me metodën e tretjes për Trichinella me rezultate negative]; / якщо отримано з м'яса непарнокопитних тварин або м'яса дикого кабана, то це м'ясо відповідає вимогам Виконавчого Регламенту (ЄС) 2015/1375 і, зокрема, було піддане дослідженню методом перетравлення на трихинельоз з негативними результатами];</i></p>	
<p>II.1.4.3. the treated stomachs, bladders and intestines and meat extracts have been produced in accordance with Section XIII of Annex III, to Regulation (EU) No 853/2004];/ <i>stomaku, fshikëza dhe zorrët e trajtuara dhe ekstraktet e mishit janë prodhuar në përputhje me Seksionin XIII të Aneksit III, të Rregullores (BE) Nr. 853/2004]; / оброблені шлунки, міхури та кишки, а також м'ясні екстракти були вироблені відповідно до розділу XIII Додатка III до Регламенту (ЄС) № 853/2004];</i></p>	
<p>II.1.4.4. the rendered animal fats and greaves have been produced in accordance with Section XII of Annex of III, to Regulation (EU) 853/2004];/ <i>yndyrat e përpunuara shtazore janë prodhuar në përputhje me Seksionin XII të Aneksit III, të Rregullores (EU) 853/2004]; / топлені тваринні жири та шкварки були вироблені відповідно до розділу XII Додатка III до Регламенту (ЄС) № 853/2004];</i></p>	



(iii) the animals from which the meat products are derived were not slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rodshaped instrument introduced into the cranial cavity; / *kafshët nga të cilat rrjedhin produktet e mishit nuk janë therur pas trullosjes me anë të gazit të injektuar në zgavrën e kafkës ose janë vrrarë me të njëjtën metodë ose janë therur me çarje pas trullosjes së indit nervor qendror me anë të një instrumenti të zgatur në formë shufre të futur në zgavrën e kafkës;* / тварини, з яких отримують м'ясні продукти, не були забиті після оглушення газом, введеним в порожнину черепа, або забиті тим же способом, або були забиті розривом після оглушення центральної нервової тканини за допомогою подовженого-стрижневого інструменту, введеного в порожнину черепа;

(¹) *or/чи* [the animals from which the meat products are derived originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing an undetermined BSE risk and: / *kafshët nga të cilat rrjedhin produktet e mishit kanë origjinën nga një vend ose rajon i klasifikuar në përputhje me Vendimin 2007/453/EC si një vend ose rajon që paraqet një rrezik të pacaktuar të BSE dhe;* / тварини, з яких отримують м'ясні продукти, походять з країни або регіону, класифікованих відповідно до Рішення 2007/453/ЄК як країна або регіон, з невизначеним ризиком щодо ГЕ ВРХ, та:

(i) the meat products do not contain and are not derived from specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001; / *produktet e mishit nuk përmbajnë dhe nuk rrjedhin nga material rreziku specifik siç përcaktohet në pikën 1 të aneksit V të rregullores (KE) nr. 999/2001;* / м'ясні продукти не містять та не є отриманими з ризикового матеріалу, як це визначено в пункті 1 Додатку V Регламенту (ЄК) № 999/2001;

(ii) the meat products do not contain and are not derived from mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals; / *produktet e mishit nuk përmbajnë dhe nuk rrjedhin nga mish i ndarë mekanikisht i marrë nga kockat e gjedhit, deleve dhe dhive;* / м'ясні продукти не містять та не отримуються з м'яса механічного обвалювання, отриманого з кісток великої рогатої худоби, овець та кіз;

(iii) the animals from which the meat products are derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rodshaped instrument introduced into the cranial cavity; / *kafshët nga të cilat rrjedhin produktet e mishit nuk janë therur pas trullosjes me anë të gazit të injektuar në zgavrën e kafkës ose janë vrrarë me të njëjtën metodë ose janë therur me çarje pas trullosjes së indit nervor qendror me anë të një instrumenti të zgatur në formë shufre futet në zgavrën e kafkës;* / тварини, з яких отримують м'ясні продукти, не були забиті після оглушення газом, введеним в порожнину черепа, або вбиті тим же способом, або були забиті розривом після оглушення центральної нервової тканини за допомогою подовженого стрижневого інструменту, введеного в порожнину черепа;

(iv) the animals from which the meat products are derived have not been fed with meat-and-bone meal or greaves, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health⁸; / *kafshët nga të cilat rrjedhin produktet e mishit nuk janë ushqyer me miell mishi dhe kockash ose kocka, siç përcaktohet në Kodin e Shëndetit të Kafshëve Tokësore të Organizatës Botërore për Shëndetin e Kafshëve⁸;* / тварини, з яких отримують м'ясні продукти, не годувались м'ясо-кістковим борошном або шкварками, як це визначено у Кодексі охорони здоров'я наземних тварин МЕБ⁸;

(v) the meat products were produced and handled in a manner which ensures that they do not contain and were not contaminated with nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process; / *produktet e mishit janë prodhuar dhe trajtuar në një mënyrë që siguron që ato të mos përmbajnë dhe të mos jenë të kontaminuara me inde nervore dhe limfatike të ekspozuara gjatë procesit të heqjes së kockave;* / м'ясні продукти вироблялися та оброблялися таким чином, щоб вони не містили та не були забруднені нервовими та лімфатичними тканинами, що зазнали впливу в процесі обвалки;

(¹) *or/чи* [the country or region of origin is classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a controlled BSE risk, and / *vendi ose rajoni i origjinës klasifikohet në përputhje me Vendimin 2007/453/EC si një vend ose rajon që paraqet rrezik të kontrolluar nga BSE, dhe;* / країна або регіон походження класифікується відповідно до Рішення Комісії 2007/453/ЄК як країна або регіон, що становлять контрольований ризик щодо ГЕ ВРХ, та

(a) the animals from which the meat products are derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity; / *kafshët nga të cilat rrjedhin produktet e mishit nuk janë therur pas trullosjes me anë të gazit të injektuar në zgavrën e kafkës ose janë vrrarë me të njëjtën metodë ose janë therur me çarje pas trullosjes së indit nervor qendror me anë të një instrumenti të zgatur në formë shufre të futur, në zgavrën e kafkës;* / тварини, з яких отримують м'ясні продукти, не були забиті після оглушення газом, введеним в порожнину черепа, або вбиті тим же способом, або були забиті розривом після оглушення центральної нервової тканини за допомогою подовженого стрижневого інструменту, введеного в порожнину черепа;

(¹) *either/або* [(b) the meat products do not contain and are not derived from: / *produktet e mishit nuk përmbajnë dhe nuk rrjedhin nga/* м'ясні продукти не містять та не отримані з:

(i) specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001; / *materiali i specifikuar i rrezikut siç përcaktohet në pikën 1 të Aneksit V të Rregullores (KE) Nr. 999/2001;* / матеріалу специфічного ризику, визначеного в пункті 1 Додатку V Регламенту (ЄК) № 999/2001;

(ii) mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals; / *mish i ndarë mekanikisht i marrë nga kockat e gjedhit, deleve dhe dhive;* / м'яса механічного обвалювання, отриманого з кісток великої рогатої худоби, овець та кіз;



(1) or/чи	<p>[(b) the meat products contain and are derived from treated intestines sourced from animals which were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk in which there have been no BSE indigenous cases;] / <i>produktet e mishit përmbajnë dhe rrjedhin nga zorrët e trajtuara me origjinë nga kafshët të lindura, të rritura dhe të thera vazhdimisht në një vend ose rajon të klasifikuar në përputhje me Vendimin 2007/453/EC si një vend ose rajon që paraqet një rrezik të papërfillshëm BSE në të cilin nuk ka pasur raste indigjene të BSE;</i> / м'ясні продукти містять та отримані з оброблених кишок тварин, які народилися, постійно вирощувалися та забивалися в країні або регіоні, класифікованих відповідно до Рішення 2007/453/ЄК як країна або регіон з незначним ризиком щодо ГЕ ВРХ, в яких не було місцевих випадків ГЕ ВРХ;</p>
(1) or/чи	<p>[(b) the meat products contain and are derived from treated intestines sourced from animals which originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk in which there has been at least one BSE indigenous case, and:] / <i>produktet e mishit përmbajnë dhe rrjedhin nga zorrët e trajtuara me origjinë nga kafshët me origjinë nga një vend ose rajon i klasifikuar në përputhje me Vendimin 2007/453/EC si një vend ose rajon që paraqet një rrezik të papërfillshëm BSE në të cilin ka pasur të paktën një vendas BSE rast, dhe:</i> / м'ясні продукти містять та отримуються з оброблених кишок тварин, які народилися, постійно вирощувалися та забивалися в країні або регіоні, класифікованих відповідно до Рішення 2007/453/ЄК як країна або регіон, що представляють незначний ризик щодо ГЕ ВРХ, в яких було зареєстровано принаймні один ендемічний випадок ГЕ ВРХ, та:</p>
(1) either/або	<p>[(i) the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants has been enforced;] / <i>[kafshët kanë lindur pas datës nga e cila është zbatuar ndalimi për të ushqyerit e ripërtyrësve me miell mishi e kockash që rrjedhin nga ripërtyrësit;]</i> / тварини народилися після дати, з якої була введена заборона на годування жуйних м'ясо-кістковим борошном та шкварками, отриманими з жуйних тварин;</p>
(1) or/чи	<p>[(i) the treated intestines of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001.]] / <i>[zorrët e trajtuara me origjinë shtazore të gjedhit, deleve dhe dhive nuk përmbajnë dhe nuk rrjedhin nga material rreziku të specifikuar siç përcaktohet në pikën 1 të aneksit V të Rregullores (EC) Nr 999/2001.]]</i> / оброблені кишки великої рогатої худоби, овець та кіз тваринного походження не містять та не отримано з ризикового матеріалу, як це визначено в пункті 1 Додатку V Регламенту (ЄК) № 999/2001.]]</p>
(1) or/чи	<p>[the country or region of origin has not been classified in accordance with Decision 2007/453/EC or is classified as a country or region with an undetermined BSE risk, and (a) the animals from which the meat products are derived have not been:] / <i>vendi ose rajoni i origjinës nuk është klasifikuar në përputhje me Vendimin 2007/453/EC ose është klasifikuar si një vend ose rajon me një rrezik të papërcaktuar BSE, dhe (a) kafshët nga të cilat rrjedhin produktet e mishit nuk kanë qenë:</i> / країна або регіон походження були класифіковані відповідно до Рішення 2007/453/ЄК або були класифіковані як країна або регіон, з невизначеним ризиком щодо ГЕ ВРХ, та (а) тварини, з яких отримують м'ясні продукти, не були:</p>
	<p>(i) slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity; / <i>therur pas trulllosjes me anë të gazit të injektuar në zgavrën e kafkës ose të vrarë me të njëjtën metodë ose të therur me çarje pas trulllosjes së indit nervor qendror me anë të një instrumenti të zgjatur në formë shufre të futur në zgavrën e kafkës;</i> / забиті після оглушення газом, введеним в порожнину черепа, або забиті тим же способом, або були забиті розривом після оглушення центральної нервової тканини за допомогою подовженого стрижневого інструменту, введеного в порожнину черепа;</p> <p>(ii) fed meat-and-bone meal or greaves derived from ruminants, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health; / <i>miell i ushqyer me mish dhe kocka ose kocka që rrjedhin nga ripërtyrësit, siç përcaktohet në Kodin e Shëndetit të Kafshëve Tokësore të Organizatës Botërore për Shëndetin e Kafshëve;</i> / годувалися м'ясо-кістковим борошном або шкварок від жуйних тварин, як це визначено у Кодексі наземних тварин Всесвітньої організації охорони здоров'я тварин (МЕБ);</p>
(1) either/або	<p>[(b) the meat products do not contain and are not derived from:] / <i>produktet e mishit nuk përmbajnë dhe nuk rrjedhin nga/</i> м'ясні продукти не містять та не отримуються з:</p> <p>(i) specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001; / <i>materiali i specifikuar i rrezikut siç përcaktohet në pikën 1 të Aneksit V të Rregullores (KE) Nr. 999/2001;</i> / із ризикового матеріалу, визначеного в пункті 1 Додатку V Регламенту (ЄК) № 999/2001;</p> <p>(ii) mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals; / <i>mish i ndarë mekanikisht i marrë nga kockat e gjedhit, deleve dhe dhive;</i> / м'яса механічно обваловання, отриманого з кісток великої рогатої худоби, овець та кіз;</p> <p>(iii) nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process. / <i>indet nervore dhe limfatike të ekspozuara gjatë procesit të dekokimit.</i> / нервових та лімфатичних тканин, що зазнали впливу в процесі обвалки.]</p>
(1) or/чи	<p>[(b) the meat products contain and are derived from treated intestines sourced from animals which were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk in which there have been no BSE indigenous cases;] / <i>produktet e mishit përmbajnë dhe rrjedhin nga zorrët e trajtuara me origjinë nga kafshët të cilat kanë lindur, janë rritur dhe therur vazhdimisht në një vend ose rajon të klasifikuar në përputhje me Vendimin 2007/453/EC si një vend ose rajon që paraqet një rrezik të papërfillshëm BSE në të cilin nuk ka pasur raste indigjene të BSE;</i> / м'ясні продукти містять та отримуються з оброблених кишок тварин, які народилися, постійно вирощувалися та забивалися в країні або регіоні, класифікованих відповідно до Рішення 2007/453/ЄК як країна або регіон, що представляють незначний ризик щодо ГЕ ВРХ, в яких не було місцевих випадків ГЕ ВРХ;</p>
(1) or/чи	<p>[(b) the meat products contain and are derived from treated intestines sourced from animals which originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk in which there has been at least one BSE indigenous case, and:] / <i>produktet e mishit përmbajnë dhe rrjedhin nga zorrët e trajtuara me origjinë nga kafshët me origjinë nga një vend ose rajon i klasifikuar në përputhje me Vendimin 2007/453/EC si një vend ose rajon që paraqet një rrezik të papërfillshëm BSE në të cilin ka pasur të paktën një vendas BSE rast, dhe:</i> / м'ясні продукти містять та отримуються з оброблених кишок тварин, які народилися, постійно вирощувалися та забивалися в країні або регіоні, класифікованих відповідно до Рішення 2007/453/ЄК як країна або регіон з незначним ризиком щодо ГЕ ВРХ, в яких мав місце принаймні один випадок ГЕ ВРХ, та:</p>



(¹) *either/або* [(i) the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants has been enforced;] / *kafshët kanë lindur pas datës nga e cila është zbatuar ndalimi për të ushqyerit e ripërtypësve me miell mishi e kockash që rrjedhin nga ripërtypësit;* / *тварини народилися після дати, з якої була введена заборона на годування жуйних м'ясо-кістковим борошном та шкварками, отриманими з жуйних тварин;*

(¹) *or/чи* [(i) the treated intestines of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in point I of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001.]] / *zorrët e trajtuara me origjinë shtazore të gjedhit, deleve dhe dhive nuk përmbajnë dhe nuk rrjedhin nga material rreziku specifik siç përcaktohet në pikën 1 të aneksit V të Rregullores (EC) Nr 999/2001.]] / *оброблені кишки ВРХ, овець та кіз тваринного походження не містять та не отримані з ризикового матеріалу, як це визначено в пункті I Додатку V Регламенту (ЄК) № 999/2001.]]**

(¹) [II.1.12. if containing material from domestic solipeds, the fresh meat used in the preparation of the meat products: / *nëse përmban materiale nga një njundraket shtëpiak, mishi i freskët i përdorur në përgatitjen e produkteve të mishit;* / *якщо містить матеріал з свійських непарнокопитих тварин, то свіже м'ясо, яке використовується при приготуванні м'ясних продуктів:*

either/або (¹) [was obtained from domestic solipeds which immediately prior to slaughter had been kept for at least six months or since birth, if slaughtered at an age of less than six months, or since importation as food producing domestic solipeds from a Member State of the European Union, if imported less than six months prior to slaughter, in a third country: / *[është marrë nga njëthundraket shtëpiak të cilët menjëherë para therjes janë mbajtur për të paktën gjashtë muaj ose që nga lindja, nëse janë therur në një moshë më të vogël se gjashtë muajsh, ose që nga importimi si njëthundrak shtëpiake që prodhon ushqim nga një shtet anëtar i Bashkimit Evropian, nëse importohet më pak se gjashtë muaj para therjes, në një vend të tretë;* **отримано зі свійських непарнокопитих тварин, які безпосередньо перед датою забою утримувались протягом принаймні шести місяців чи з моменту народження, якщо забиті у віці менше шести місяців, або з моменту ввезення як свійські непарнокопитні тварини для виробництва харчових продуктів з держави-члена Європейського Союзу, якщо імпортовані менш ніж за шість місяців до забою, у третю країну:**

(a) in which the administration to domestic solipeds: / *në të cilën administrimi tek njëthundraket shtëpiak/* **в якій застосування до свійських непарнокопитих тварин:**

(i) of thyrostatic substances, stilbenes, stilbene derivatives, their salts and esters, oestradiol 17 β and its ester-like derivatives is prohibited:/ *substancave tireostatike, stilbeneve, derivateve të stilbenit, kripërave dhe estereve të tyre, estradioli 17 β dhe derivateve të tij të ngjashëm me esterin është i ndaluar;* / **тиреостатичних речовин, стилбенив, похідних стилбена, їх солі та складні ефіри, естрадіолу 17 β і його ефіроподібних похідних заборонено;**

(ii) of other substances having oestrogenic, androgenic or gestagenic action and of betaagonists is only allowed for:/ *i substancave të tjera që kanë veprim estrogen, androgen ose gestagenik dhe i betaagonistëve lejohet vetëm për;* / **інших речовин, що мають естрогенну, андрогенну або гестагенну дію, та бетагоністів дозволяється лише для:**

therapeutic treatment as defined in Article 1(2)(b) of Council Directive 96/22/EC⁹, where applied in conformity with Article 4(2) of that Directive, or / *trajtimi terapeutik siç përcaktohet në nenin 1(2)(b) të Direktivës së Këshillit 96/22/KE, kur zbatohet në përputhje me nenin 4(2) të asaj direktive, ose/* **терапевтичного лікування, визначеного у статті 1 (2)(b) Директиви Ради 96/22/ЄК⁹, якщо воно застосовується відповідно до статті 4(2) цієї Директиви, чи**

zootechnical treatment as defined in Article 1(2)(c) of Directive 96/22/EC, where applied in conformity with Article 5 of that Directive; and / *trajtimi zootehnik siç përcaktohet në nenin 1(2)(c) të Direktivës 96/22/KE, kur zbatohet në përputhje me nenin 5 të asaj direktive; dhe/* **зоотехнічного лікування відповідно до статті 1 (2)(c) Директиви 96/22/ЄК, якщо воно застосовується відповідно до статті 5 цієї Директиви; та**

(b) which has had, at least during the six months prior to slaughter of the animals, a plan for the monitoring of the groups of residues and substances referred to in Annex I to Directive 96/23/EC which covers domestic solipeds born in and imported into the third country and was approved in accordance with the fourth subparagraph of Article 29(1) of Directive 96/23/EC. / *e cila ka pasur, të paktën gjatë gjashtë muajve përpara therjes së kafshëve, një plan për monitorimin e grupeve të mbetjeve dhe substancave të përmendura në Shtojcën I të Direktivës 96/23/EC, i cili mbulon njëthundraket shtëpiak të lindur dhe të importuar në vendi i tretë dhe është miratuar në përputhje me nënparagrafin e katërt të nenit 29(1) të Direktivës 96/23/KE.* / **яке мало, принаймні протягом шести місяців до забою тварин, план моніторингу груп залишків і речовин, зазначених у Додатку I до Директиви 96/23/ЄК, який охоплює свійських непарнокопитих тварин, народжених та імпортованих до третьої країни та був схвалений відповідно до четвертого абзацу статті 29(1) Директиви 96/23/ЄК.**

and/or/ та/чи (¹) [was imported from a Member State of the European Union.]] / *është importuar nga një shtet anëtar i Bashkimit Evropian.]]* / **був імпортований з країни-члена Європейського Союзу.]]**

II.2. Animal health attestation [to delete when the meat products are entirely derived from meat of solipeds, leporidae or other wild land mammals others than ungulates] / *Vërtetim për shëndetin e kafshëve [të fshihet kur produktet e mishit rrjedhin tërësisht nga mishi i njëthundrakevet, leporidave ose gjitarëve të tjerë të egër të tokës, përveç thundrave]* / **Підтвердження безпечності здоров'я тварин** [видалити, якщо м'ясні продукти повністю отримані з м'яса непарнокопитих, зайцевих або інших диких наземних ссавців, окрім копитних]

The **meat product**, including rendered animal fats and greaves, meat extracts and treated stomachs, bladders and intestines others than casings, described in Part I: / *Produkti i mishit, duke përfshirë yndyrat e përpunuara shtazore, ekstraktet e mishit dhe stomakët, fshikëzat dhe zorrët e trajtuara të tjera përveç zorrëve, të përshkruara në Pjesën I;* / **М'ясний продукт, включаючи топлені тваринні жири та шкварки, м'ясні екстракти та оброблені шлунок, міхури та кишки, крім оболонки, описаних в Частині I:**



II.2.1. has been processed in and dispatched from the **zone** with code: ____⁽³⁾, which, at the date of issue of this certificate, is authorised for entry into the Republic of Albania of meat products processed from fresh meat of the species of animals from which the meat product described in Part I has been processed and listed in a list of third countries and territories adopted by the Commission in accordance with Article 230(1) of Regulation (EU) 2016/429 / *është përpunuar dhe dërguar nga zona me kodin: ____ (3), e cila, në datën e lëshimit të kësaj certifikate, është e autorizuar për hyrjen në Republikën e Shqipërisë e produkteve të mishit të përpunuara nga mishi i freskët i llojeve të kafshëve nga të cilat produkti i mishit i përkthuar në Pjesën I është përpunuar dhe renditur në një listë të vendeve dhe territoreve të treta të miratuara nga Komisioni në përputhje me nenin 230(1) të Rregullores (BE) 2016/429/* був оброблений та відправлений із зони з кодом: ____⁽³⁾, який на дату видачі цього сертифіката схвалений на ввезення до Республіки Албанія м'ясних продуктів, перероблених зі свіжого м'яса таких видів тварин, з яких був перероблений м'ясний продукт, описаний в Частині I, та висесений до списку третіх країн і територій, прийнятого Комісією відповідно до статті 230(1) Регламенту (ЄС) 2016/429

(¹) either/або [II.2.2. has been processed from fresh meat from **only one species of animals**, with code ____⁽⁴⁾, and the fresh meat used for the processing of the meat product has undergone the specific treatment ____⁽⁵⁾, which is specifically assigned in a list of third countries and territories adopted by the Commission in accordance with Article 230(1) of Regulation (EU) 2016/429 to the species of origin of the fresh meat and to the zone referred to in point II.2.1 and has been obtained from animals kept in an establishment located in: / *është përpunuar nga mishi i freskët nga vetëm një specie kafshësh, me kodin ____ (4), dhe mishi i freskët i përdorur për përpunimin e produktit të mishit i është nënshtruar trajtimit specifik ____ (5), i cili është caktuar në mënyrë specifike në listën e vendet dhe territoret e treta të miratuara nga Komisioni në përputhje me nenin 230(1) të Rregullores (BE) 2016/429 për speciet e origjinës së mishit të freskët dhe për zonën e përmendur në pikën II.2.1 dhe është marrë nga kafshët mbahet në një institucion që ndodhet në: / був отриманий в процесі переробки свіжого м'яса тільки одного виду тварин, з кодом ____⁽⁴⁾ та свіже м'ясо, що використовується для переробки м'ясного продукту, підданого спеціальній обробці ____⁽⁵⁾, яка конкретно зазначена в списку третіх країн і територій, прийнятого Комісією відповідно до статті 230(1) Регламенту (ЄС) 2016/429 до виду походження свіжого м'яса та до зони, зазначеної в пункті II.2.1 і було отримано від тварин, які утримувалися в потужності, розташованій в:*

(¹) either/або [II.2.2.1. the zone referred to in point II.2.1. and:/ *zona e përmendur në pikën II.2.1 dhe:/ зони, згаданій у пункті II.2.1. та:*

- the establishment was not subject to national restriction measures for animal health reasons, including the relevant listed diseases referred to in Annex I to Commission Delegated Regulation (EU) 2020/692¹⁰ and emerging diseases at the time of dispatch of the animals to the slaughterhouse, and / *Ndërmarrja nuk iu nënshtrua masave të kufizimit kombëtar për arsye shëndetësore të kafshëve, duke përfshirë sëmundjet përkatëse të listuara të përmendura në Aneksin I të Rregullores së Deleuar të Komisionit (BE) 2020/692 dhe sëmundjet e shfaqura në kohën e dërgimit të kafshëve në thetore, dhe/ потужності, на яку не поширювалися національні обмежувальні заходи щодо стану здоров'я тварин, включаючи відповідні перераховані захворювання, згадані в Додатку I до Делегованого Регламенту Комісії (ЄС) 2020/692¹⁰ та нові захворювання на дату відправлення тварин на бійню, та*

- in and around the establishment, in an area of 10 km radius, including where appropriate the territory of a neighbouring country, such diseases have not been reported in the 30 day period prior to dispatch of the animals to the slaughterhouse.]] / *brenda dhe rreth objektit, në një zonë prej 10 km rreze, duke përfshirë aty ku është e përshtatshme territorin e një vendi fqinj, sëmundje të tilla nuk janë raportuar në periudhën 30 ditore përpara dërgimit të kafshëve në thetore.]]/ на території потужності та навколо неї, в радіусі 10 км, включаючи, у відповідних випадках, територію сусідньої країни, такі захворювання не реєструвалися за 30 днів до дати відправлення тварин до бійні.]]*

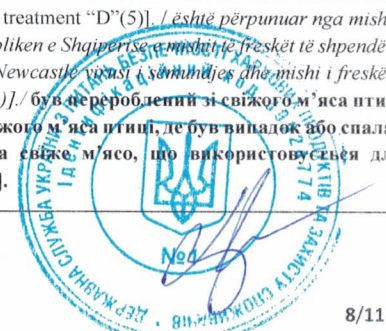
(¹) or/чи [II.2.2.1. the zone with code ____⁽³⁾, which, at the date of issue of this certificate, is listed in a list of third countries and territories adopted by the Commission in accordance with Article 230(1) of Regulation (EU) 2016/429 for entry into the Union of fresh meat of the species from which the meat product has been processed and: / *zona me kodin ____ (3), e cila, në datën e lëshimit të kësaj certifikate, renditet në listën e vendeve dhe territoreve të treta të miratuara nga Komisioni në përputhje me nenin 230(1) të Rregullores (BE) 2016/429 për hyrjen në Bashkimin e mishit të freskët të specieve nga të cilat është përpunuar produkti i mishit dhe:/ зони з кодом ____ (3), яка на дату видачі цього сертифіката внесена до списку третіх країн і територій, прийнятого Комісією відповідно до статті 230(1) Регламенту (ЄС) 2016/429 для ввезення до Союзу свіжого м'яса тих видів, з яких м'ясний продукт був оброблений, та:*

□ the establishment was not subject to national restriction measures for animal health reasons, including the relevant listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/692 and emerging diseases at the time of dispatch of the animals to the slaughterhouse, and / *objekti nuk iu nënshtruar masave të kufizimit kombëtar për arsye shëndetësore të kafshëve, duke përfshirë sëmundjet përkatëse të listuara të përmendura në Aneksin I të Rregullores së Deleuar (BE) 2020/692 dhe sëmundjet e shfaqura në kohën e dërgimit të kafshëve në thetore, dhe/ потужності, на яку не поширювалися національні обмежувальні заходи щодо стану здоров'я тварин, включаючи відповідні перераховані захворювання, згадані в Додатку I до Делегованого Регламенту Комісії (ЄС) 2020/692 та нові захворювання на дату відправлення тварин на бійню, та*

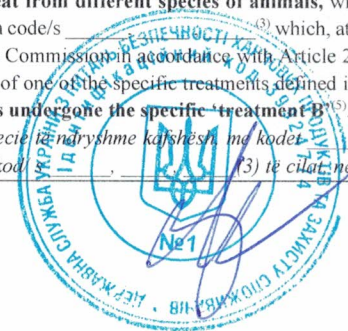
□ in and around the establishment, in an area of 10 km radius, including where appropriate the territory of a neighbouring country, such diseases have not been reported in the 30 day period prior to dispatch of the animals to the slaughterhouse.⁶]] / *brenda dhe rreth ndërmarrjes, në një zonë prej 10 km rreze, duke përfshirë, sipas rasti, territorin e një vendi fqinj, sëmundje të tilla nuk janë raportuar në periudhën 30 ditore përpara dërgimit të kafshëve në thetore.⁶]]/ на території потужності та навколо неї, в радіусі 10 км, включаючи, у відповідних випадках, територію сусідньої країни, такі захворювання не реєструвалися за 30 днів до дати відправлення тварин до бійні.⁶]]*

(¹) or/чи [II.2.2.1. a Member State.]]/ *країні-члені.]]*

(¹) or/чи [II.2.2. has been processed from fresh meat of poultry, with code ____⁽⁴⁾, which originate from a zone listed for entry into the Republic of Albania of fresh meat of poultry where there has been a case or an outbreak of highly pathogenic avian influenza or infection with Newcastle disease virus and the fresh meat used for the processing of the meat product has undergone at least the specific treatment "D"(5)]. / *është përpunuar nga mishi i freskët i shpendëve, me kodin ____ (4), i cili e ka origjinën nga një zonë e listuar për hyrje në Republikën e Shqipërisë a mishi i freskët i shpendëve ku ka pasur një rast ose një shpërthim të gripit të shpendëve shumë patogene ose infeksion me Newcastle disease virus a sëmundjes dhe mishi i freskët i përdorur për përpunimin e produktit të mishit i është nënshtruar të paktën trajtimit specifik "D"(5)]. / був перероблений зі свіжого м'яса птиці з кодом ____⁽⁴⁾, яке походить із зони, зазначеної для ввезення до Республіки Албанія свіжого м'яса птиці, де був випадок або спалах високопатогенного пташиного грипу чи зараження вірусом хвороби Ньюкасла, а свіже м'ясо, що використовується для переробки м'ясного продукту, було піддане щонайменше специфічній обробці «D» (5)].*



(1) or/чи	[II.2.2. has been processed mixing fresh meat from different species of animals , with codes _____, _____, _____ ⁽⁴⁾ , and such fresh meat: / <i>është përpunuar duke përzier mish të freskët nga lloje të ndryshme kafshësh, me kodet _____, _____, _____⁽⁴⁾, dhe mish të tillë të freskët./</i> було оброблено змішуванням свіжого м'яса від різних видів тварин, з кодами _____ ⁽⁴⁾ , і таке свіже м'ясо:
(1) either/або	[II.2.2.1. has been mixed before the final treatment and, after mixing, has undergone the specific treatment _____ ⁽⁵⁾ , as it is the most severe of the treatments specifically assigned in a list of third countries and territories adopted by the Commission in accordance with Article 230(1) of Regulation (EU) 2016/429 to the different species of origin of the fresh meat and to the zone referred to in point II.2.1., and has been obtained from animals kept in an establishment located in: / <i>është përzier para trajtimit përfundimtar dhe, pas përzierjes, i është nënshtruar trajtimit specifik _____⁽⁵⁾, pasi është trajtimi më i rëndë nga trajtimet e përcaktuara në mënyrë specifike në një listë të vendeve dhe territoreve të treta të miratuara nga Komisioni në përpunje me nenin 230 (1) të Rregullores (BE) 2016/429 për speciet e ndryshme të origjinës së mishit të freskët dhe për zonën e përmendur në pikën II.2.1., dhe është marrë nga kafshët e mbajtura në një ndërmarrje të vendosur në/</i> було змішано перед остаточною обробкою і, після змішування, пройшло специфічну обробку _____ ⁽⁵⁾ , оскільки це найсуворіша з обробок, спеціально визначених у списку третіх країн і територій, прийнятому Комісією відповідно до статті 230(1) Регламенту (ЄС) 2016/429 для різних видів походження свіжого м'яса та до зони, зазначеної в пункті II.2.1., та було отримано від тварин, які утримувалися на потужності, розташованій в:
(2) either/або	[II.2.2.1.1. the zone referred to in point II.2.1]] / [II.2.2.1.1. зона e përmendur në pikën II.2.1]]/ зони, згаданій у пункті II.2.1]]
(2) either/або	[II.2.2.1.1. the zone with code _____ ⁽²⁾ which, at the date of issue of this certificate, is listed in a list of third countries and territories adopted by the Commission in accordance with Article 230(1) of Regulation (EU) 2016/429 for entry into the Union of fresh meat of the species from which the meat product has been processed. ⁽⁶⁾] / [II.2.2.1.1. зона me kodin _____ ⁽²⁾ e cila, në datën e lëshimit të kësaj certifikate, është e shënuar në listën e vendeve dhe territoreve të treta të miratuara nga Komisioni në përpunje me nenin 230(1) të Rregullores (BE) 2016/429 për hyrja në Bashkimin e mishit të freskët të specieve nga të cilat është përpunuar produkti i mishit. ⁽⁶⁾]]/ зони з кодом _____ ⁽²⁾ , яка на дату видачі цього сертифіката внесена до списку третіх країн і територій, прийнятого Комісією відповідно до статті 230(1) Регламенту (ЄС) 2016/429 для введення до Союзу свіжого м'яса тих видів, з яких м'ясний продукт був вироблений. ⁽⁶⁾]]
(2) or/чи	[II.2.2.1.1. a Member State.]] / [II.2.2.1.1. një shtet anëtar.]]/ країні-члені.]]
(1) or/чи	[II.2.2.1. has been mixed after the final treatment and, before the mixing, has undergone the specific treatment(s) _____, _____ ⁽⁷⁾ , as specifically assigned in a list of third countries and territories adopted by the Commission in accordance with Article 230(1) of Regulation (EU) 2016/429 to the different species of origin of the fresh meat and to the zone referred to in point II.1.1, and has been obtained from animals kept in an establishment located in: / [II.2.2.1. është përzier pas trajtimit përfundimtar dhe, përpara përzierjes, i është nënshtruar trajtimit (t) specifik (t) _____, _____ ⁽⁷⁾ , siç është caktuar në mënyrë specifike në një listë të vendeve dhe territoreve të treta të miratuara nga Komisioni në përpunje me nenin 230 (1) të Rregullores (BE) 2016/429 për speciet e ndryshme të origjinës së mishit të freskët dhe në zonën e përmendur në pikën II.1.1, dhe është marrë nga kafshët e mbajtura në një stabiliment të vendosur në:/ було змішано перед остаточною обробкою і, після змішування, пройшло специфічну обробку (-и) _____, _____ ⁽⁷⁾ як конкретно зазначено в списку третіх країн і територій, прийнятому Комісією відповідно до статті 230(1) Регламенту (ЄС) 2016/429 щодо різних видів походження свіжого м'яса та до зони, зазначеної в пункті II.2.1, і був отриманий з тварин, що утримувалися на потужності, розташованій в:
(1) either/або	[II.2.2.1.1. the zone referred to in point II.2.1., and:/ [II.2.2.1.1. зона e përmendur në pikën II.2.1., dhe:/ [зони, згаданій у пункті II.2.1., та:
	<input type="checkbox"/> the establishment was not subject to national restriction measures for animal health reasons, including the listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/692 and emerging diseases at the time of dispatch to the slaughterhouse, and / <i>objekti nuk i nënshtrohet masave të kufizimit kombëtar për arsye shëndetësore të kafshëve, duke përfshirë sëmundjet e listuara të përmendura në Aneksin I të Rregullores së Deleguar (BE) 2020/692 dhe sëmundjet e shfaqura në kohën e dërgimit në thertore, dhe/</i> потужність не підлягала національним обмежувальним заходам з міркувань здоров'я тварин, включаючи захворювання, зазначені в Додатку I Делегованого Регламенту (ЄС) 2020/692, та нові хвороби під час відправлення на бійню, та <input type="checkbox"/> in and around the establishment, in an area of 10 km radius including where appropriate the territory of a neighbouring country, such diseases have not been reported in the 30 day period prior to dispatch to the slaughterhouse.]] / <i>brenda dhe rreth ndërmarrjes, në një zonë prej 10 km rreze duke përfshirë, sipas rastit, territorin e një vendi fqinj, sëmundje të tilla nuk janë raportuar në periudhën 30 ditore përpara dërgimit në thertore.]]/</i> на території потужності та навколо неї, в радіусі 10 км, включаючи, у відповідних випадках, територію сусідньої країни, такі захворювання не реєструвалися за 30 днів до дати відправлення тварин до бійні.]]
(1) or/чи	[II.2.2.1.1. the zone with code _____ ⁽³⁾ which, at the date of issue of this certificate, is listed in a list of third countries and territories adopted by the Commission in accordance with Article 230(1) of Regulation (EU) 2016/429 for entry into the Union of fresh meat of the species from which the meat product has been processed. ⁽⁶⁾] / <i>зона me kodin _____⁽³⁾ e cila, në datën e lëshimit të kësaj certifikate, është e shënuar në listën e vendeve dhe territoreve të treta të miratuara nga Komisioni në përpunje me nenin 230(1) të Rregullores (BE) 2016/429 për hyrja në Bashkimin e mishit të freskët të specieve nga e cila është përpunuar produkti i mishit.]]⁽⁶⁾]] / зони з кодом _____⁽³⁾, яка на дату видачі цього сертифіката внесена до списку третіх країн і територій, прийнятого Комісією відповідно до статті 230(1) Регламенту (ЄС) 2016/429 для введення до Союзу свіжого м'яса тих видів, з яких м'ясний продукт був вироблений.⁽⁶⁾]]</i>
(1) or/чи	[II.2.2.1.1. a Member State.]] / [II.2.2.1.1. një shtet anëtar.]]/ країні-члені.]]
(1) or/чи	[II.2.2. has been processed from fresh meat from one species of animals or mixing fresh meat from different species of animals , with codes _____, _____, _____ ⁽⁴⁾ , obtained from animals kept in an establishment/s located in the zone/s with code/s _____ ⁽³⁾ which, at the date of issue of this certificate, is/are listed in a list of third countries and territories adopted by the Commission in accordance with Article 230(1) of Regulation (EU) 2016/429 for entry into the Union of meat products subject to the application of one of the specific treatments defined in Annex XXVI to Delegated Regulation (EU) 2020/692 to the fresh meat of the relevant species, and has undergone the specific treatment B ⁽⁵⁾ .] / <i>është përpunuar nga mishit i freskët nga një specie kafshësh ose përzierja e mishit të freskët nga specie të ndryshme kafshësh, me kodet _____, _____, _____⁽⁴⁾, të marra nga kafshët që mbahen në një/institucion/at që ndodhen në zonën/zonat me kod _____⁽³⁾ të cilat, në datën e</i>



lëshimit të kësaj certifikate, janë/janë të listuara në një listë të vendeve dhe territoreve të treta të miratuara nga Komisioni në përputhje me nenin 230(1) të Rregullores (BE) 2016/429 për hyrjen në Bashkimin e produkteve të mishit që i nënshtrohen aplikimit të një prej trajtimeve specifike të përcaktuara në Aneksin XXVI të Rregullores së Deleguar (BE) 2020/692 për mishin e freskët të specieve përkatëse, dhe i është nënshtruar 'trajtimit B' specifik. '(5).] / было виготовлено зі свіжого м'яса одного виду тварин або змішаного свіжого м'яса різних видів тварин, з кодами _____, _____, _____⁽⁴⁾, отриманого від тварин, які утримувались в потужностях, розташованих у зоні(-ах) з кодом(-ами) _____, _____, _____⁽³⁾, які на дату видачі цього сертифіката зазначені в списку третіх країн і територій, прийнятому Комісією відповідно до статті 230(1) Регламенту (ЄС) 2016/429 для надходження до Союзу м'ясних продуктів, що підлягають застосуванню однієї зі спеціальних обробок, визначених у Додатку XXVI до Делегованого Регламенту (ЄС) 2020/692, до свіжого м'яса відповідних видів, і яке пройшло спеціальну «обробку В». '(5).]

II.2.3. after processing, has been handled until packaging in a way to prevent cross contamination that could introduce animal health risk. / pas përpunimit, është trajtuar deri në paketim në një mënyrë për të kryer kontaminimin e vendimeve që mund të sjellin rrezik për kafshët/ після виготовлення, до моменту пакування був оброблений таким чином, щоб запобігти перехресному забрудненню, яке може становити ризик для здоров'я тварин.

[II.2.4. has been obtained from poultry that have not been vaccinated with a live vaccine against infection with Newcastle disease virus during the 30 day period prior to the date of slaughter.]⁽⁸⁾ / është marrë nga shpendë që nuk janë vaksinuar me një vaksinë të gjallë kundër infeksionit me virusin e sëmundjes Newcastle gjatë periudhës 30 ditore përpara datës së therjes.]⁽⁸⁾ / было отримано від свійської птиці, яка не була вакцинована живою вакциною проти інфекції вірусу хвороби Ньюкасла протягом 30 днів до дати забою.]⁽⁸⁾

II.3. Animal welfare attestation / Vërtetim për mirëqenien e kafshëve/ Підтвердження благополуччя тварин

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the meat products described in Part I derive from animals which have been treated in the slaughterhouse in accordance with the requirements of the Union legislation on the protection of animals at the time of killing or at least equivalent requirements. / Unë, veterineri zyrtar i poshtëshënuar, vërtetoj se produktet e mishit të përshkruara në pjesën I rrjedhin nga kafshë të cilat janë trajtuar në thertore në përputhje me kërkesat e legjislacionit të Bashkimit për mbrojtjen e kafshëve në momentin e vrasjes ose të paktën kërkesat ekuivalente/ Я, що нижче підписався, державний ветеринарний інспектор, цим засвідчую, що м'ясні продукти, описані у частині I цього сертифіката, походять від тварин, з якими перед та під час забою на бійнях поведилися згідно з відповідними положеннями законодавства Союзу про захист тварин, або як мінімум еквівалентним таким положенням.

Notes / Shënime/ Примітки

This certificate is intended for entry into the Republic of Albania of meat products from zones not authorised to enter fresh meat of the relevant species and therefore are required to undergo a specific risk-mitigating treatment, including when the Republic of Albania is not the final destination of such meat products. / Kjo certifikatë ka për qëllim hyrjen në Republikën e Shqipërisë e produkteve të mishit nga zona të paautorizuara për të hyrë në mish të freskët të specieve përkatëse dhe për këtë arsye kërkohet t'i nënshtrohen një trajtimi specifik zbutës të rrezikut, duke përfshirë kur Republika e Shqipërisë nuk është destinacioni përfundimtar i këtyre produkteve të mishit./ Цей сертифікат призначений для ввезення до Республіки Албанія м'ясних продуктів із зон, які не схвалені для ввезення свіжого м'яса відповідних видів, і тому вони повинні пройти спеціальну обробку для зменшення ризику, у тому числі, коли Республіка Албанія не є кінцевим пунктом призначення таких м'ясних продуктів.

This animal health/official certificate shall be completed according to the notes for the completion of certificates provided for in Chapter 4 of Annex I to Implementing Regulation (EU) 2020/2235. / Kjo certifikatë e shëndetit të kafshëve/zyrtare duhet të plotësohet sipas shënimeve për plotësimin e certifikatave të parashikuara në kapitullin 4 të aneksit I të rregullores zbatuese (BE) 2020/2235./ Цей сертифікат здоров'я тварин/ офіційний сертифікат заповнюється відповідно до приміток до заповнення сертифікатів, передбачених у главі 4 Додатка I Виконавчого Регламенту (ЄС) 2020/2235.

Part II: / Pjesa II: / Частина II:

- (1) Keep as appropriate. / Mbajeni sipas rastit./ Оберіть необхідне.
- (2) Meat product as defined in Point 7.1 of Annex I to Regulation (EC) No 853/2004. / Produkt mishi siç përcaktohet në pikën 7.1 të aneksit I të Rregullores (EC) Nr. 853/2004/ М'ясний продукт, як він визначений у пункті 7.1 Додатка I Регламенту (ЄС) № 853/2004.
- (3) Code of the zone in accordance with a list of third countries and territories adopted by the Commission in accordance with Article 230(1) of Regulation (EU) 2016/429. / Kodi i zonës në përputhje me listën e vendeve dhe territoreve të treta të miratuar nga Komisioni në përputhje me nenin 230(1) të Rregullores (BE) 2016/429/ Код зони відповідно до списку третіх країн і територій, прийнятого Комісією відповідно до статті 230(1) Регламенту (ЄС) 2016/429
- (4) BOV= bovine animals; OVI= ovine animals and caprine animals; POR= porcine animals; RUF= animals of the family Bovidae (other than domestic bovine, ovine and caprine animals), camelid animals and cervid animals kept as farmed game; POU= poultry other than ratites; RAT= Ratites; GB= game birds. / BOV= kafshë gjedhe; OVI= dele dhe dhi; POR= kafshë derri; RUF= kafshët e familjes Bovidae (përveç gjedheve shtëpiake, delet dhe dhite), kafshët e devesë dhe kafshët e qafës së mitrës që mbahen si gjahu në fermë; POU= shpendë të ndryshëm nga ratitet; RAT= Normat; GB= zogj lojërash/ BOV - свійська велика рогата худоба; OVI - свійські вівці та кози; POR- свійські свині; RUF- дикі тварини сімейства Bovidae (крім свійських великої рогатої худоби, овець та кіз), верблюдови та олені, що утримуються в якості диких тварин для розведення; POU - свійська птиця, крім птиці ряду безкільових; RAT - птиця ряду безкільових; GB - перната дичина.
- (5) Treatment as defined in Annex XXVI to Delegated Regulation (EU) 2020/692. / Trajtimi siç përcaktohet në Aneksin XXVI të Rregullores së Deleguar (BE) 2020/692./ Обробка, визначена у Додатку XXVI до Делегованого Регламенту (ЄС) 2020/692.



